

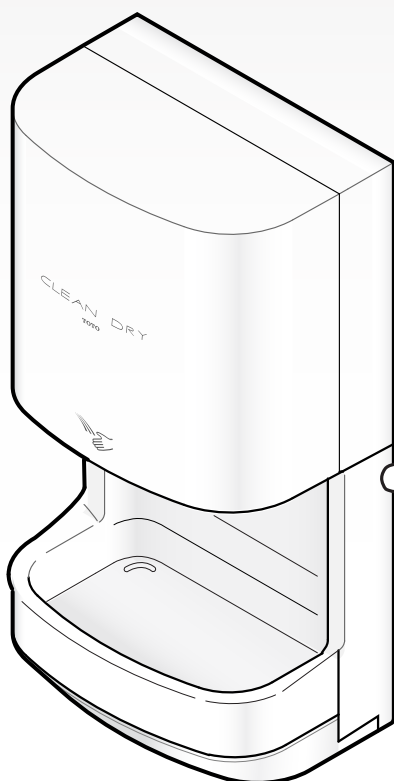
TOTO**INSTRUCTION MANUAL**

NOTE TO INSTALLER : PLEASE GIVE THIS MANUAL TO THE
CUSTOMER AFTER INSTALLATION.

CLEAN DRY™

HIGH SPEED HAND DRYER

HDR100#GY

**English****Español****Français****Contents**

Important Safeguards	-----1
Features	-----2
Components	-----2
How to Use	-----3
Maintenance	-----4~5
Troubleshooting	-----6
Specifications	-----6
Warranty	-----7

- Thank you for your recent purchase of the TOTO product. Please read the enclosed information to ensure the safe use of your product.

- **Warranty Registration and Inquiry**

For product warranty registration, TOTO U.S.A. Inc. recommends online Warranty Registration. Please visit our web site <http://www.totousa.com>. If you have questions regarding warranty policy or coverage, please contact TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678)466-1300 when calling from outside of U.S.A.

Important Safeguards

(For your safety, please follow the instructions below)

Read the “Important Safeguards” section thoroughly before and after installing the product.

- The following symbols indicate safe and proper use of the product. Failure to observe them may result in injury or property damage. The following table demonstrates the use of safety symbols in this manual.



Warning

This indicates severe injury may result from incorrect use.

Keep the product free from water or moisture during service.

Failure to do so may cause electric shock or product failure.

Be careful not to damage the main body cover; keep it away from heat

Failure to do so may result in fire if the case gets scorched.

Do not use any power supply other than the types specified

Doing so may result in fire.

Do not insert your finger or other matter into the air nozzles

Doing so may cause electric shock, personal injury and product failure.

Never disassemble the product for repair or modification without professional assistance.

Doing so may cause electric shock or fire.



Caution

This indicates severe injury may result from incorrect use.

Ensure the product is firmly secured.

You may get hurt if it falls down.

When performing maintenance on the product, you can clean the product using neutral kitchen detergent. Do not use the following articles, these may cause injury or damage: Do not use acidic or alkaline bathroom detergents, benzene, thinner, cleanser or nylon scrubbers.

Do not use detergents when cleaning the sensor. These may cause errors or malfunction.

After cleaning the filter wait until it dries up completely. Failure to do this may result in product failure.

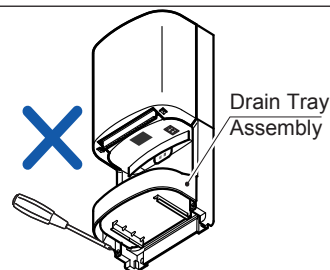
Do not use bathroom detergents when cleaning the filter. They may cause product failure.

Make sure that drain tray is clean and dry before reinstalling it after cleaning.

Make sure that there is no detergent residue left on the tray.

Do not remove the Drain Tray Assembly.

This may result in water penetration or product damage.

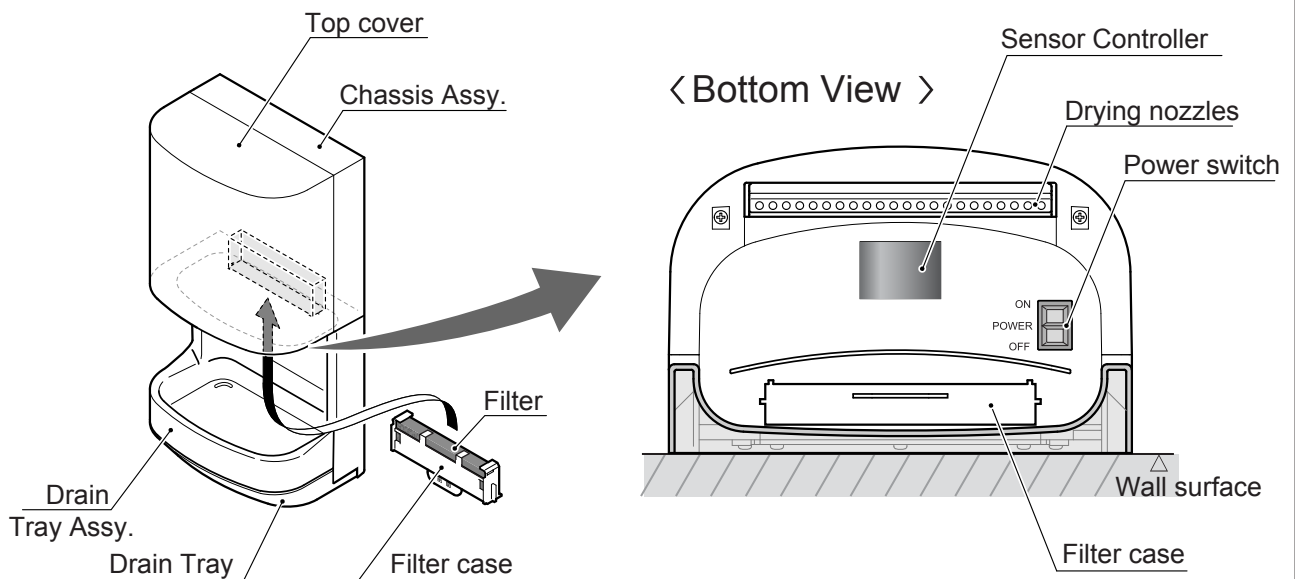


Features

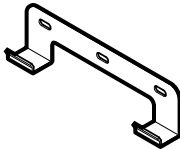
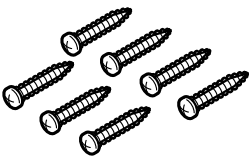
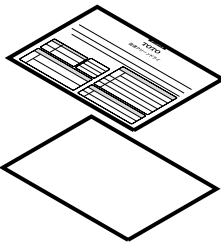
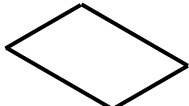
- Hands free, infra red sensor activated operation for hygienic use of the product.. Filter can be regularly maintained just by washing it with clean water.
- After hands are removed from the sensor's detection zone, or after sixty (60) seconds of continuous operation, the Hand Dryer automatically stops.
- Drain tray is installed to collect water drips from hands, leaving no water marks on products, preventing molds from occurring.
- Drain tray is installed to collect water drips from hands, keeping the restroom environment neat and clean.

Components

Clean Dry™ High Speed Hand Dryer Unit



Accessories

Mounting Bracket	Installation screws	Special Allen Wrench	Instruction and Owner's manuals	Template
	 Screws x7 (ϕ 4.5×30)			

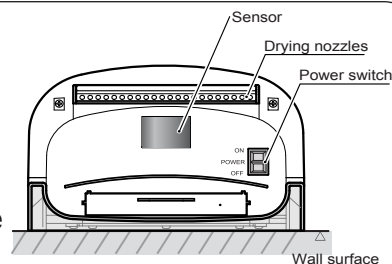
How to Use

1

Turn the power switch ON.

2

Air will blow out automatically when your hands reach under the drying nozzles, and will stop when you remove your hands.



Proper Use

The following are tips for effective and faster drying.

1

Hold your hands parallel and reach deep into the drying space with your fingers straight out and palms facing down.

2

Pull your hands back slowly while air is blowing.

※ **The closer your hands are to the drying nozzles, the quicker they dry.**

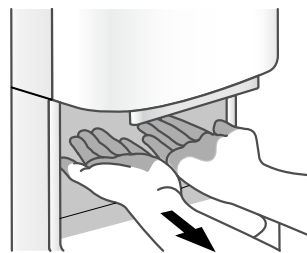
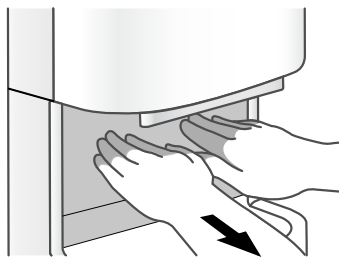
※ **If your hands move too quickly, water may splash in all directions.**

3

Then turn your hands palm side up and reach into the drying space again, and pull them back again.

4

Finally knead your hands together.



CleanDry™ (high-speed) will work continuously for 60 seconds and will then stop automatically for energy saving. For continuous use, remove your hands and then reach into the drying space again.

Maintenance

Warning

Keep the product free of water and moisture during service
Failure to do so may cause electric shock and/or product failure.

Caution

Set the power switch to OFF when maintaining the product
Failure to do so may cause malfunction and/or unintended results.

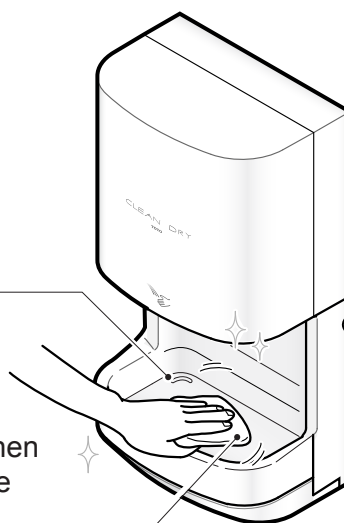
Maintenance of the Main Body (everyday)

Use soft cloth to clean the main body when it is dirty.
When it is very dirty, use a dilute neutral kitchen detergent
and soft cloth, then wipe the water from the surface.

Drain Hole

When the drain is dirty,
a small rod can be used
to clear it.

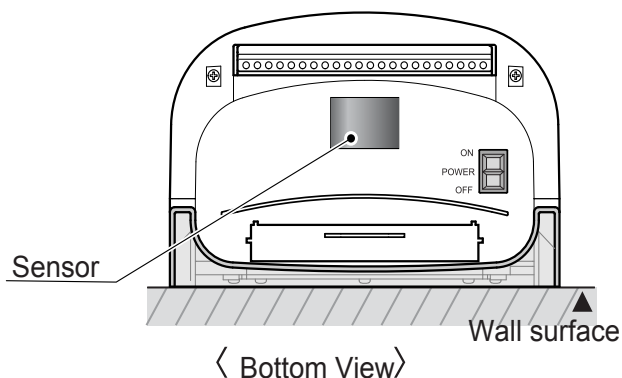
If you use dilute neutral kitchen
detergent, you must wipe the
water away completely.



ENGLISH

Maintain the Sensor (Monthly)

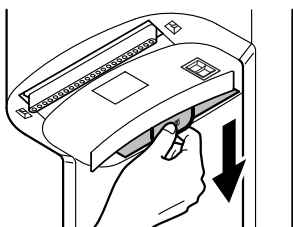
If the sensor is dirty, it may not detect properly and malfunction.
You should clean it with a soft cloth regularly.



Maintain the Filter (Monthly)

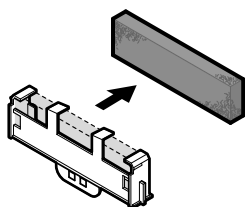
When the filter is dirty, there may be inadequate air flow, abnormal noises, or even failure. Please clean the filter regularly.

1 Remove the filter case



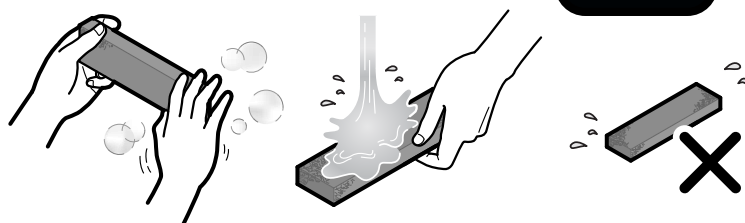
Push the tab at the center of the filter case downward and remove the filter case.

2 Remove the filter



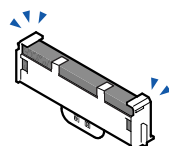
Take the filter out of the filter case.

3 Clean the filter



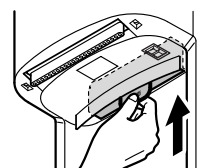
Wipe the dirt away gently. If the filter is very dirty, use water to clean it. Wait until it dries completely. If you find persistent scale on it, you can use dilute neutral detergent, then wait until it dries completely.

4 Reinsert the filter



Insert the filter firmly to keep it from bouncing out of the filter case.

5 Install the filter case



Reinsert the filter case firmly into its original position. When you hear a "Click", it is securely in place.

Maintain the Drain Tray (Once or Twice a Week)

Pull out the Drain Tray and remove it from the Drain Tray Assembly.

Dispose of water from the tray.

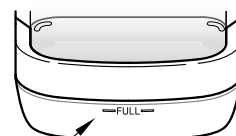
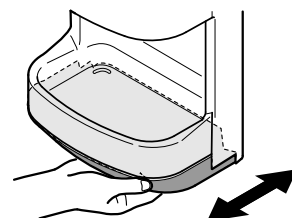
If you find dirt or foreign matter in the tray, rinse it with water.

If the dirt persists, you can use bleach to clean it.

When reinserting the tray, push it in until you hear a "Click".

Clean with water

- When water is over the FULL line, please dispose of it. Water will overflow when it is over the FULL line
- When pulling out the water collection tray, be sure to keep it horizontal. Otherwise, water may spill out of the tray.



FULL line <Front View>

Troubleshooting



Warning

Never disassemble the product for repair or modification without professional assistance. Doing this may cause electric shock or fire.

If you suspect something is wrong, please check the following before requesting repair.

Problem	Solution
Does not blow air when hands are in place	● Have you set the power switch to ON? → If it is set to OFF, please set it to ON. ● Has the AC power supply breaker been tripped? → If it is off, please reset it. ● Is there foreign matter in the water collection tray? → If so, please remove it. ● Is the sensor dirty? → If so, please clean it with a soft cloth.
Air drying does not stop even when hands are removed	● Is there foreign matter in the water collection tray? → If so, please remove it. ● Is the sensor dirty? → If so, please clean it with a soft cloth.
Inadequate air flow for drying	● Is the filter blocked by dust or foreign matter? → If so, please clean the filter.
Water stays on the basin	● Are the drain holes blocked by dirt? → If so, please clear it with a small rod. (See page 4)

If the problem persists after checking the above, contact your dealer.

Specifications

Item	Description
Model	HDR100#GY
Power Rating	120V AC, 4.25 Amps, 60 Hz, 510 W
Power Connection	Hardwiring
Decibel Rating	62 dB
Fan/ Wind Speed	Turbo fan/ 224 mph (100 m/s)
Security device	Temperature fuse (motor), over-current fuse
Ambient temperature	32°-104°F (0°-40°C)
Dry Time	12 seconds
Weight	10 lbs (4.5 kg)
Drain Tray Capacity	0.20gal (700 ml)

TOTO U.S.A., INC. ONE YEAR LIMITED WARRANTY

1. TOTO warrants its Hand Dryer/s ("Product") to be free from defects in materials and workmanship during normal use when properly installed and serviced, for a period of one (1) year from date of purchase. This limited warranty is extended only to the ORIGINAL PURCHASER of the Product and is not transferable to any third party, including but not limited to any subsequent purchaser or owner of the Product. This warranty applies only to TOTO Product purchased and installed in North, Central and South America.
2. TOTO's obligations under this warranty are limited to repair, replacement or other appropriate adjustment, at TOTO's option, of the Product or parts found to be defective in normal use, provided that such Product was properly installed, used and serviced in accordance with instructions. TOTO reserves the right to make such inspections as may be necessary in order to determine the cause of the defect. TOTO will not charge for labor or parts in connection with warranty repairs or replacements. TOTO is not responsible for the cost of removal, return and/or reinstallation of the Product.
3. This warranty does not apply to the following items:
 - a. Damage or loss sustained in a natural calamity such as fire, earthquake, flood, thunder, electrical storm, etc.
 - b. Damage or loss resulting from any accident, unreasonable use, misuse, abuse, negligence, or improper care, cleaning, or maintenance of the Product.
 - c. Damage or loss resulting from improper installation or from installation of the Product in a harsh and/or hazardous environment, or improper removal, repair or modification of the Product.
 - d. Damage or loss resulting from electrical surges or lightning strikes or other acts which are not the fault of TOTO or which the Product is not specified to tolerate.
 - e. Damage or loss resulting from normal and customary wear and tear, such as gloss reduction, scratching or fading over time due to use, cleaning practices or water or atmospheric conditions, including but not limited to, the use of bleach, alkali, acid cleaners, dry (powder) cleaners or any other abrasive cleaners or the use of metal or nylon scrubbers.
4. In order for this limited warranty to be valid, proof of purchase is required. TOTO encourages warranty registration upon purchase to create a record of Product ownership at <http://www.totousa.com>. Product registration is completely voluntary and failure to register will not diminish your limited warranty rights.
5. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE, PROVINCE TO PROVINCE OR COUNTRY TO COUNTRY.
6. To obtain warranty repair service under this warranty, you must take the Product or deliver it prepaid to a TOTO service facility together with proof of purchase (original sales receipt) and a letter stating the problem, or contact a TOTO distributor or products service contractor, or write directly to TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 or (678) 466-1300, if outside the U.S.A. If, because of the size of the Product or nature of the defect, the Product cannot be returned to TOTO, receipt by TOTO of written notice of the defect together with proof of purchase (original sales receipt) shall constitute delivery. In such case, TOTO may choose to repair the Product at the purchaser's location or pay to transport the Product to a service facility.

THIS WRITTEN WARRANTY IS THE ONLY WARRANTY MADE BY TOTO. REPAIR, REPLACEMENT OR OTHER APPROPRIATE ADJUSTMENT AS PROVIDED UNDER THIS WARRANTY SHALL BE THE EXCLUSIVE REMEDY AVAILABLE TO THE ORIGINAL PURCHASER. TOTO SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR LOSS OF THE PRODUCT OR FOR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR EXPENSES INCURRED BY THE ORIGINAL PURCHASER, OR FOR LABOR OR OTHER COSTS DUE TO INSTALLATION OR REMOVAL, OR COSTS OF REPAIRS BY OTHERS, OR FOR ANY OTHER EXPENSE NOT SPECIFICALLY STATED ABOVE. IN NO EVENT WILL TOTO'S RESPONSIBILITY EXCEED THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT. EXCEPT TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW, ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THAT OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR USE OR FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE EXPRESSLY DISCLAIMED. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION AND EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.



TOTO MANUAL DE INSTRUCCIONES

NOTA PARA EL INSTALADOR: POR FAVOR ENTREGUE ESTE MANUAL AL CLIENTE DESPUÉS DE LA INSTALACIÓN.

SECADOR DE MANOS DE ALTA VELOCIDAD CLEAN DRY™

HDR100#GY



English

Español

Français

Contenido

Importantes Medidas

Preventivas	9
Características	10
Componentes	10
Cómo Usarlo.....	11
Mantenimiento	12~13
Preguntas Frecuentes	14
Especificaciones	14
Garantía	15

- Gracias por su compra reciente del producto TOTO. Lea la información adjunta para asegurar el uso seguro del producto.
- Registro e Investigación de la Garantía Para el registro de la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la Garantía en Línea. Visite por favor nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si usted tiene preguntas con respecto de la política o a la cobertura de la garantía, por favor contacto TOTO U.S.A. Inc., departamento del servicio del cliente, 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888)295 8134 o (678)466-1300 cuando estáis llamando afuera de los E.E.U.U.

Importantes Medidas Preventivas

(Para su seguridad, siga las instrucciones que aparecen a continuación.)

Lea detenidamente la sección de “Importantes Medidas Preventivas” antes y después de instalar el producto.

- Los siguientes símbolos indican el uso seguro y adecuado del producto. El no respetarlos puede provocar lesiones o daño a la propiedad. La siguiente tabla muestra el uso de los símbolos de seguridad en el manual.



Advertencia

Este símbolo indica que el uso incorrecto puede provocar lesiones graves.

Mantenga el producto sin agua o humedad durante el servicio. El no hacer lo anterior puede causar choques eléctricos o fallas del producto.

Asegúrese de no dañar la cubierta del cuerpo principal; manténgala lejos del calor. El no hacer lo anterior puede causar un incendio si la caja se chamusca.

No use ningún suministro de energía diferente a los tipos especificados. El hacer lo anterior puede causar un incendio.

No introduzca su dedo u otro material en las boquillas de aire. El hacer lo anterior puede causar choques eléctricos, lesiones en la persona y fallas del producto.

Nunca desarme el producto para su reparación o modificación sin ayuda profesional. Lo anterior puede causar choques eléctricos o un incendio.



Precaución

Este símbolo indica que el uso incorrecto puede provocar lesiones graves.

Asegúrese que el producto esté firmemente asegurado. Usted podría lastimarse si llegara a caer.

Al llevar a cabo el mantenimiento del producto, usted puede limpiar el producto utilizando detergente neutral de cocina. No utilice los siguientes artículos, los cuales podrían causar lesiones o daños: No use detergentes de baño acídicos o alcalinos, benceno, thinner, limpiadores o estropajos de nylon.

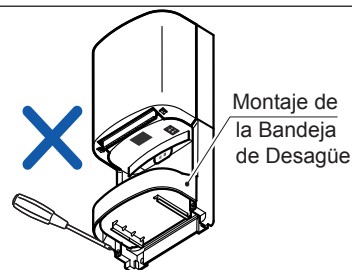
No use detergentes al limpiar el sensor. Estos pueden causar errores o malfuncionamiento.

Después de limpiar el filtro, espere hasta que se seque completamente. El no hacer lo anterior puede causar fallas del producto.

No use detergentes de baño al limpiar el producto. Estos pueden causar fallas del producto.

Asegúrese que la bandeja de desagüe esté limpia y seca antes de reinstalarla después de limpiarla. Asegúrese que no haya residuos de detergente en la bandeja.

No quite el Montaje de la Bandeja de Desagüe. Lo anterior puede causar penetración de agua o daños en el producto.



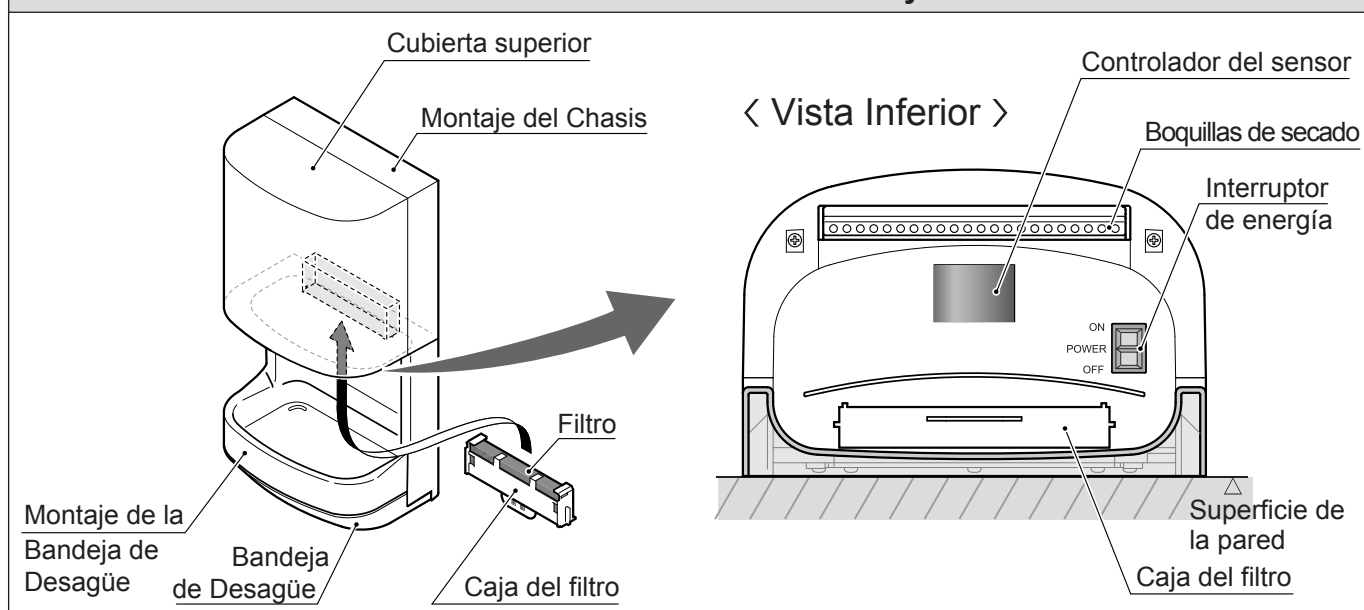
Características

- Operación activada por un sensor manos libres, infrarrojo para el uso higiénico del producto. Se le puede dar mantenimiento regularmente al filtro con solamente lavarlo con agua limpia.
- Después de haber quitado las manos de la zona de detección del sensor, o después de sesenta (60) segundos de operación continua, el Secador de Manos se detiene automáticamente.
- La bandeja de desagüe está instalada para recolectar el agua que gotea de las manos, para no dejar marcas de agua en los productos, previniendo la creación de moho.
- La bandeja de desagüe está instalada para recolectar el agua que gotea de las manos, manteniendo limpio y ordenado el entorno del baño.

Componentes

ESPAÑOL

Unidad del Secador de Manos de Alta Velocidad Clean Dry™



Accesorios

Soporte para Montaje	Tornillos para Instalación	Llave Allen Especial	Manuales de Instrucciones y del Propietario	Plantilla
	 Tornillos x7 (φ 4.5×30)		 	

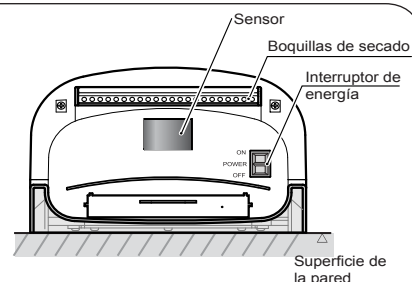
Cómo Usarlo

1

Encienda (ON) el interruptor de energía.

2

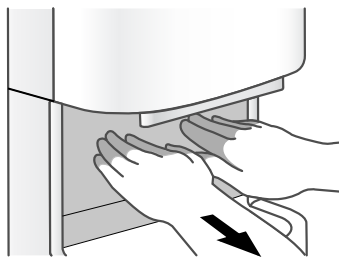
Saldrá aire automáticamente cuando coloque las manos debajo de las boquillas de secado, y dejará de salir cuando quite las manos.



Uso adecuado Los siguientes consejos le servirán para un secado efectivo y más rápido.

1

Sostenga sus manos paralelamente y métalas hasta adentro del espacio de secado con sus dedos derechos y las palmas hacia abajo.



2

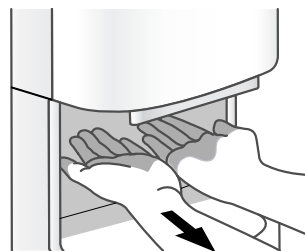
Retire las manos lentamente mientras esté saliendo aire.

※ **Mientras más cerca estén sus manos de las boquillas de secado, más rápido se secarán.**

※ **Si mueve las manos demasiado rápido, el agua podría salpicarse a todos lados.**

3

Después gire las manos con las palmas hacia arriba y métalas hasta adentro del espacio de secado nuevamente, y retírelas nuevamente.



4

Finalmente junte sus manos para terminar de secarlas.



CleanDry™ (alta velocidad) trabajará continuamente por 60 segundos y se detendrá después automáticamente para ahorrar energía. Para un uso continuo, quite sus manos y posteriormente meta las manos en el espacio de secado nuevamente.

Mantenimiento



Advertencia

Mantenga el producto sin agua ni humedad durante el servicio. El no hacer lo anterior puede causar choques eléctricos y/o fallas del producto.



Precaución

Coloque el interruptor de energía en OFF (apagado) cuando le de mantenimiento al producto. El no hacer lo anterior puede causar un malfuncionamiento y/o resultados no previstos.

Mantenimiento del Cuerpo Principal (diario)

Use una franela para limpiar el cuerpo principal cuando esté sucio. Cuando esté muy sucio, use detergente de cocina neutral y una franela, posteriormente quite el agua de la superficie.

Orificio de Desagüe
Cuando el desagüe está sucio, puede utilizar una pequeña varilla para limpiarlo.

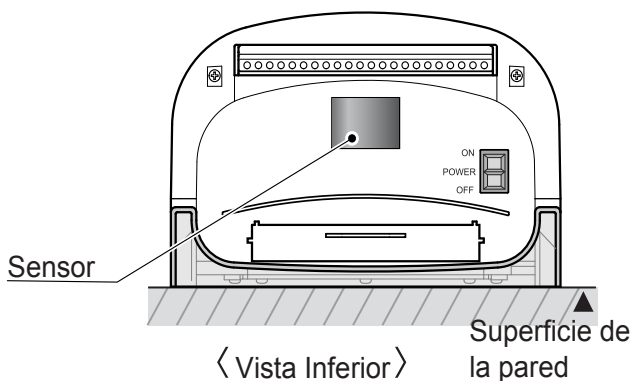
Si usa detergente de cocina neutral, deberá quitar completamente el agua.



ESPAÑOL

Mantenimiento del Sensor (mensualmente)

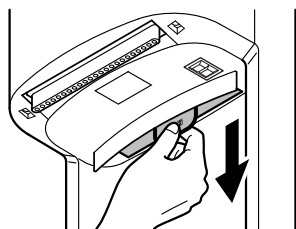
Si el sensor está sucio, puede no detectar adecuadamente y tener un malfuncionamiento. Deberá limpiarlo regularmente con una franela.



Mantenimiento del Filtro (mensualmente)

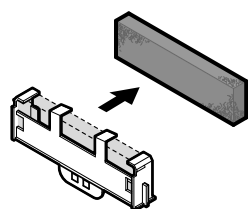
Cuando el filtro está sucio, puede haber un flujo de aire inadecuado, ruidos anormales o, incluso, fallas. Por favor limpie el filtro regularmente.

1 Quite la caja del filtro



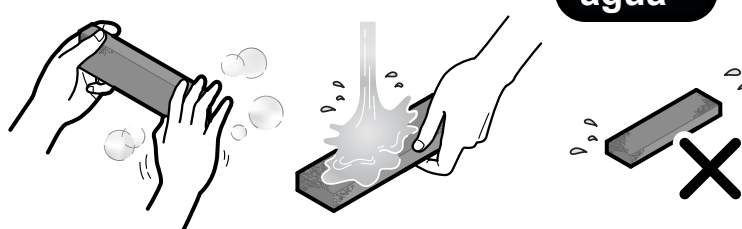
Empuje la palanca localizada en el centro de la caja del filtro hacia abajo y quite la caja del filtro.

2 Quite el filtro



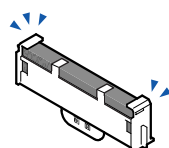
Saque el filtro de la caja del filtro.

3 Limpie el filtro



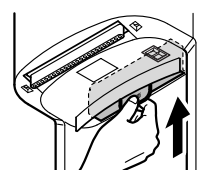
Quite la mugre con suavidad. Si el filtro está muy sucio, use agua para limpiarlo. Espere hasta que se seque completamente. Si encuentra sarro persistente, puede usar detergente neutral diluido, después espere hasta que se seque completamente.

4 Vuelva a insertar el filtro



Inserte el filtro firmemente para evitar que se salga de la caja del filtro.

5 Instale la caja del filtro



Vuelva a insertar la caja del filtro firmemente en su posición original. Cuando escuche un "Click", la caja ya está asegurada en su lugar.

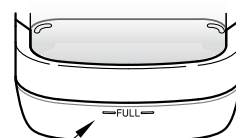
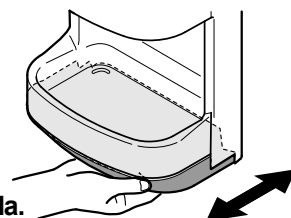
Mantenimiento de la Bandeja de Desagüe (una ó dos veces a la semana)

Jale hacia afuera la Bandeja de Desagüe y quítela del Montaje de la Bandeja de Desagüe. Deseche el agua de la bandeja. Si encuentra mugre o materia extraña en la bandeja, enjuáguela con agua. Si la mugre no se quita, puede usar cloro para limpiarla.

Al reinsertar la bandeja, empújela hasta que escuche un "Click".

Limpie con agua

- Cuando haya agua por arriba de la línea FULL (llena), deséchela. El agua se desborda cuando está por arriba de la línea FULL.
- Al jalar hacia afuera la bandeja de recolección de agua, asegúrese de sacarla horizontalmente. De otro modo, el agua se derramará fuera de la bandeja.



Línea FULL <Vista Frontal>

Preguntas Frecuentes



Advertencia

Nunca desarme el producto para repararlo o modificarlo sin ayuda profesional. El hacer lo anterior puede causar choques eléctricos o un incendio.

Si sospecha que algo está mal, revise lo siguiente antes de solicitar una reparación.

Problema	Solución
No sale aire cuando se colocan las manos en el lugar adecuado	● ¿Colocó el interruptor de energía en ON (encendido)? → Si está en OFF (apagado), colóquelo en ON (encendido). ● ¿Se activó el regulador del suministro de energía AC? → Si está apagado, reajústelo. ● ¿Hay materia extraña en la bandeja de recolección de agua? → Si es así, retírela. ● ¿Está sucio el sensor? → Si es así, límpielo con una franela.
El secado con aire no se detiene aún cuando se quitan las manos	● ¿Hay materia extraña en la bandeja de recolección de agua? → Si es así, retírela. ● ¿Está sucio el sensor? → Si es así, límpielo con una franela.
Flujo de aire inadecuado para el secado	● ¿Está bloqueado el filtro con polvo o materia extraña? → Si es así, limpie el filtro.
El agua se queda en el tazón	● ¿Están los orificios del desagüe bloqueados con mugre? → Si es así, límpielos con una varilla pequeña (Ver página 4).

Si el problema persiste después de revisar lo anterior, contacte a su vendedor.

Especificaciones

Artículo	Descripción
Modelo	HDR100#GY
Potencia de la Energía	120V AC, 4.25 Amps, 60 Hz, 510 W
Conexión de la Energía	Cableado
Potencia en Decibeles	62 dB
Velocidad del Ventilador / Viento	Ventilador turbo / 224 mph (100 m/s)
Dispositivo de seguridad	Fusible de temperatura (motor), fusible de sobre-corriente
Temperatura ambiente	32°-104°F (0°-40°C)
Tiempo de Secado	12 segundos
Peso	10 lbs (4.5 kg)
Capacidad de la Bandeja de Desagüe	0.20gal (700 ml)

TOTO U.S.A., INC. GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

1. TOTO garantiza que su Secador de Manos ("Producto") no presenta defectos en sus materiales ni de fabricación durante su uso normal cuando es instalado y mantenido adecuadamente, por un periodo de un (1) año a partir de la fecha de compra. Esta garantía limitada es válida solamente para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a una tercera persona, incluyendo, pero sin limitarse a, cualquier comprador o propietario subsecuente del Producto. Esta garantía aplica solamente al Producto TOTO comprado e instalado en América del Norte, Central y del Sur.
2. Las obligaciones de TOTO bajo esta garantía se limitan a la reparación, cambio o cualquier otro ajuste, a petición de TOTO, del Producto o partes que resulten defectuosas en su uso normal, siempre que dicho Producto haya sido instalado, utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones. TOTO se reserve el derecho de hacer tantas inspecciones como sean necesarias para determinar la causa del defecto. TOTO no cobrará por la mano de obra o partes relacionadas con las reparaciones o cambios garantizados. TOTO no es responsable por el costo de la remoción, devolución y/o reinstalación del Producto.
3. Esta garantía no aplica en los siguientes casos:
 - a. Daño o pérdida ocurrida en un desastre natural, tal como: incendio, sismo, inundación, relámpago, tormenta eléctrica, etc.
 - b. Daño o pérdida resultado de cualquier accidente, uso inaceptable, mal uso, abuso, negligencia o cuidado, limpieza o mantenimiento inadecuado del Producto.
 - c. Daño o pérdida causada por una mala instalación o por la instalación del Producto en un ambiente duro y/o peligroso, o una remoción, reparación o modificación inadecuada del Producto.
 - d. Daño o pérdida causada por sobrecargas eléctricas o rayos u otros actos que no sea responsabilidad de TOTO o que el Producto no esté especificado para tolerar.
 - e. Daño o pérdida causada por el uso normal y personalizado, tal como reducción del brillo, rayado o pérdida de color en el tiempo debido al uso, prácticas de limpieza o condiciones del agua o atmosféricas.
4. Para que esta garantía limitada sea válida, prueba de compra es necesaria. TOTO anima el registro de la garantía sobre compra para cree un archivo de la propiedad del producto en <http://www.totousa.com>. El registro del producto es totalmente voluntario y la falta a registrar no disminuirá sus derechos de garantía limitada.
5. ESTA GARANTÍA LE DA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. USTED PODRÍA TENER OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DEPENDIENDO DEL ESTADO O PROVINCIA EN EL QUE SE ENCUENTRE.
6. Para obtener el servicio de reparación de esta garantía, debe llevar el Producto o enviarlo prepagado a un modulo de servicios TOTO junto con la prueba de compra (recibo de compra original) y una carta en la que plantee el problema, o póngase en contacto con un distribuidor TOTO o el contratista de servicio de los productos, o escriba directamente a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260 (888) 295 8134 o (678) 466-1300, si fuera de los E.E.U.U. Si, debido al tamaño del producto o naturaleza del defecto, el Producto no puede ser devuelto a TOTO, la recepción en TOTO del aviso escrito del defecto junto con la prueba de compra (recibo de compra original) constituirá el envío. En tal caso, TOTO podrá escoger entre reparar el Producto en el domicilio del comprador o pagar el transporte del Producto a un módulo de servicio. ESTA GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA HECHA POR TOTO. LA REPARACIÓN, CAMBIO U OTRO AJUSTE ADECUADO, TAL COMO APARECE EN ESTA GARANTÍA, SERÁ EL ÚNICO REMEDIO DISPONIBLE PARA EL COMPRADOR ORIGINAL. TOTO NO SERÁ RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO O POR CUALQUIER OTRO DAÑO ACCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE O POR DAÑOS INCURRIDOS POR EL COMPRADOR ORIGINAL, O POR LA MANO DE OBRA U OTROS COSTOS RELACIONADOS CON LA INSTALACIÓN O REMOCIÓN, O COSTOS DE REPARACIONES HECHAS POR OTROS, O POR CUALQUIER OTRO GASTO NO INDICADO DE MANERA ESPECÍFICA EN LOS PÁRRAFOS ANTERIORES. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE TOTO EXCEDERÁ EL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE QUEDE PROHIBIDO POR LA LEY APLICABLE, TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD DE USO PARA EL USO O PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁ EXPRESAMENTE PROHIBIDA. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES ACERCA DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, O LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE LA LIMITACIÓN E INCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO APLICAR A USTED.

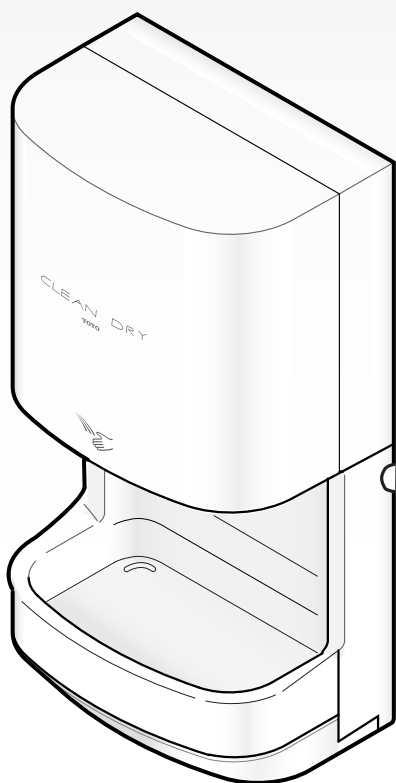
TOTO**GUIDE D'INSTALLATION**

NOTE A INSTALLATEUR : DONNER CE GUIDE AU CLIENT APRES
L'INSTALLATION.

CLEAN DRY™

SÈCHE-MAINS À GRANDE VITESSE

HDR100#GY

**English****Español****Français**

Contenu

Consignes de sécurité	-----17
Caractéristiques	-----18
Assemblage	-----18
Mode d'utilisation	-----19
Entretien	-----20~21
Dépannage	-----22
Spécifications	-----22
Garantie	----- 23

- Merci de votre récent achat du produit TOTO. Veuillez lire le guide d'installation pour vous assurer d'une bonne utilisation du produit.
- Enregistrement du garantie et renseignements
Pour l'enregistrement du produit de garantie, TOTO U.S.A. Inc. vous recommande de le faire électroniquement. Veuillez visiter notre site internet <http://www.totousa.com> . Si vous avez des questions concernant la couverture du garantie, veuillez contacter TOTO U.S.A. Inc., Customer Service Department, 1155 Southern Road, Morrow GA 30260 (888) 295-8134 ou (678) 466-1300 en dehors de U.S.A.

Consignes de sécurité

(Pour votre sécurité, suivez ces consignes)

Lire complètement la section “Consignes de sécurité” avant et après l’installation du produit.

- Les symboles suivants indiquent une utilisation correcte et saine du produit. Ne pas les suivre peut causer une blessure ou un dégât matériel.. Le tableau suivant détaille l’utilisation des symboles de sécurité.



Avertissement

Une mauvaise installation peut entraîner une blessure sérieuse.

Tenez le produit loin de l’eau et de l’humidité lors de son utilisation.

Cela peut provoquer un choc électrique ou endommager le produit.

Attention à ne pas endommager la couverture de l’unité principale; tenez-la loin de la chaleur.

Cela peut causer un incendie, si elle brûle.

N’utilisez pas d’autres sources d’énergie autres que les types spécifiés.

Cela peut causer un incendie.

N’insérez pas le doigt ou tout autre chose dans les buses d’air .

Cela peut causer un choc électrique, une blessure ou endommager le produit.

Ne démontez jamais le produit pour une réparation ou modification sans l’assistance d’un professionnel. Il peut y avoir un incendie ou un choc électrique.



Attention

Une mauvaise installation peut entraîner une blessure sérieuse.

Assurez -vous que le produit est bien attaché.

Cela peut causer une blessure s’il y a chute.

En nettoyant le produit, vous pouvez utiliser le détergent de cuisine neutre.

N’utilisez pas les produits suivants (cela peut causer une blessure ou un dégât):

N’utilisez pas de détergent de bain alcalin ou acide, de benzène, de diluant, de poudre à récurer et d’éponge métallique .

N’utilisez pas de détergents en nettoyant la sonde. Cela peut causer des erreurs ou un dysfonctionnement.

Après avoir nettoyé le filtre attendez qu’il sèche complètement. Ne pas attendre peut provoquer un dommage au produit.

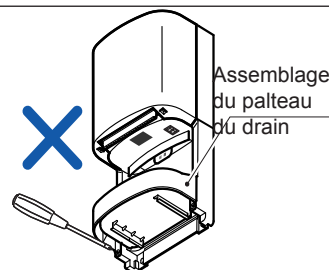
N’utilisez pas de détergents de salles de bain en nettoyant le filtre. Cela peut endommager le produit.

Assurez-vous que le plateau du drain est propre et sec avant de le réinstaller.

Assurez-vous qu’il n’y a pas de résidu de détergent laissé sur le plateau.

N’enlevez pas l’Assemblage du plateau du drain.

Cela peut causer une infiltration de l’eau ou un dégât du produit.



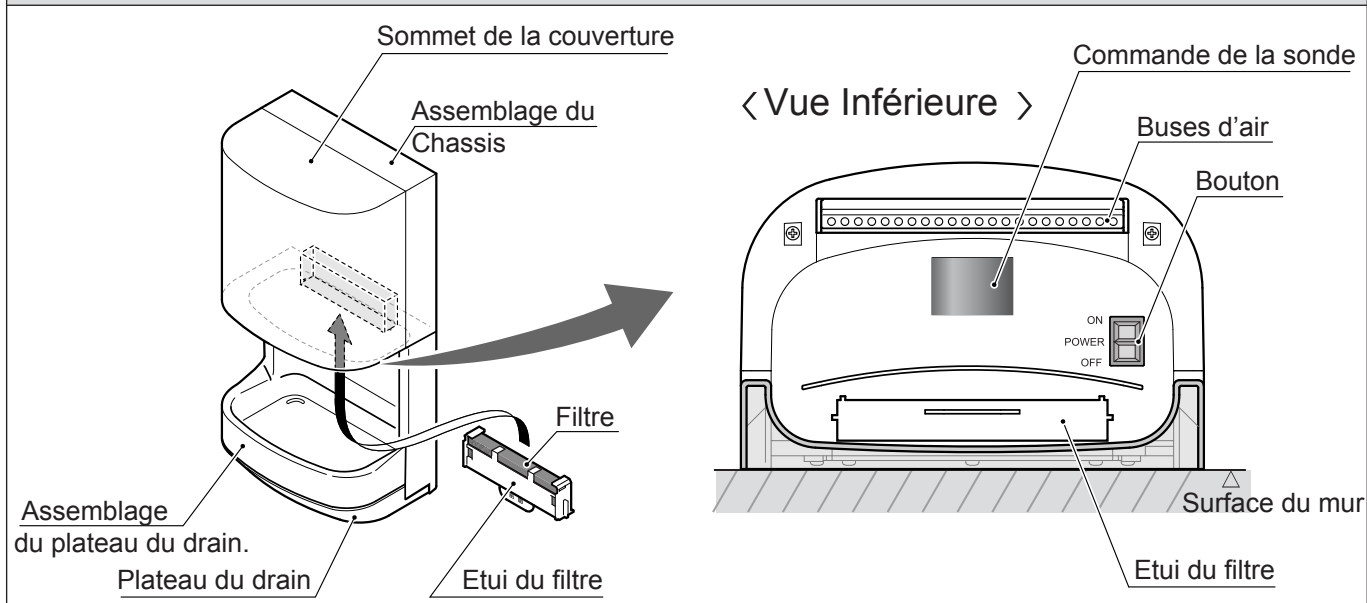
Caractéristiques

- Les mains libres, la sonde infrarouge s'active pour une utilisation hygiénique du produit . Le filtre peut être régulièrement entretenu juste en le lavant avec de l'eau propre.
- Après que les mains aient été enlevées de la zone de détection de la sonde, ou après soixante (60) secondes d'utilisation continues, le Sèche-mains s'arrête automatiquement.
- Le plateau du drain est installé pour recueillir les gouttes d'eau tombant des mains; ne laissez pas de traces d'eau sur le produit, et empêchez les moisissures.
- Le plateau du drain est installé pour recueillir les gouttes d'eau tombant des mains, gardant ainsi les toilettes propres et soigneuses.

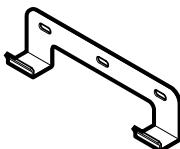
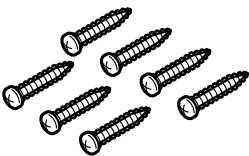
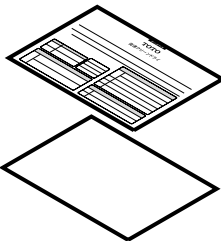
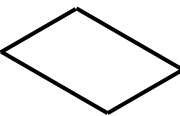
Assemblage

FRANCAIS

Clean Dry™ L'unité du sèche-mains à grande vitesse



Accessoires

Support	Vis d'installation	Clef Allen	Guides d'installation du propriétaire	Gabarit
	 Vis x7 (φ 4.5×30)			

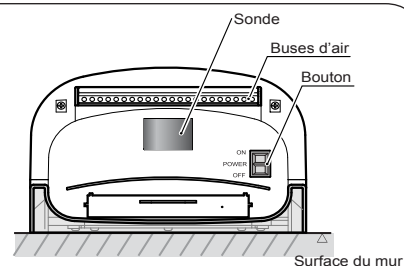
Mode d'utilisation

1

Tournez le bouton sur ON .

2

L'air sortira automatiquement lorsque vos mains sont sous les buses d'air, et arrêtera de sortir toutefois que vous les retirez .



Utilisation correcte Les points suivants sont des conseils pour un séchage efficace et rapide.

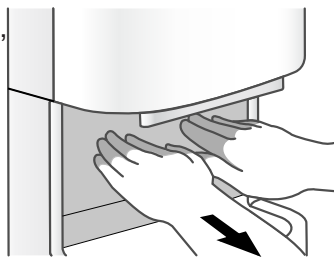
1

Introduisez vos mains en parallèle et en profondeur, atteignez l'espace de séchage les doigts en avant et la paume face à terre .

2

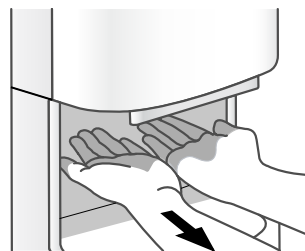
Retirez vos mains lentement tandis que l'air souffle.

- ※ **Plus vos mains sont proches des buses d'air, plus vite elles sècheront.**
- ※ **Si vos mains bougent vite, l'eau peut s'éclabousser dans toutes les directions.**



3

Ensuite retournez vos paumes et rejoignez l'espace de séchage encore, retirez-les encore.



4

Enfin frottez-vous les mains.



Le CleanDry™ (à grande vitesse) continuera de fonctionner 60 secondes et s'arrêtera automatiquement pour conserver de l'énergie. Pour une utilisation continue, retirez vos mains et mettez-les encore dans l'espace de séchage.

Entretien

⚠ Avertissement

Tenez le produit loin de l'eau et de l'humidité durant l'entretien.
Cela peut causer un choc électrique et/ou endommager le produit.

⚠ Attention

Mettez le bouton sur OFF lors de l'entretien.
Cela peut causer un dysfonctionnement et/ou un effet inattendu.

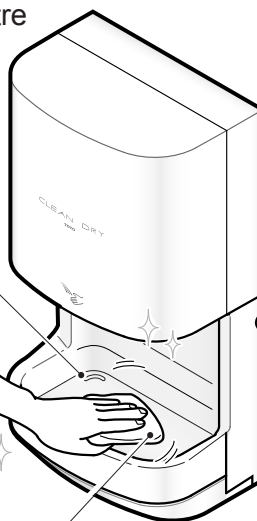
Entretien de l'unité centrale (au quotidien)

Utilisez un chiffon doux pour nettoyer l'unité centrale lorsqu'elle est sale.
Si l'unité centrale est trop sale, utilisez un détergent de cuisine neutre et dilué avec un chiffon doux, ensuite nettoyez l'eau de la surface.

Trou du drain

Si le drain est sale,
une petite baguette peut
être utilisée pour le nettoyer.

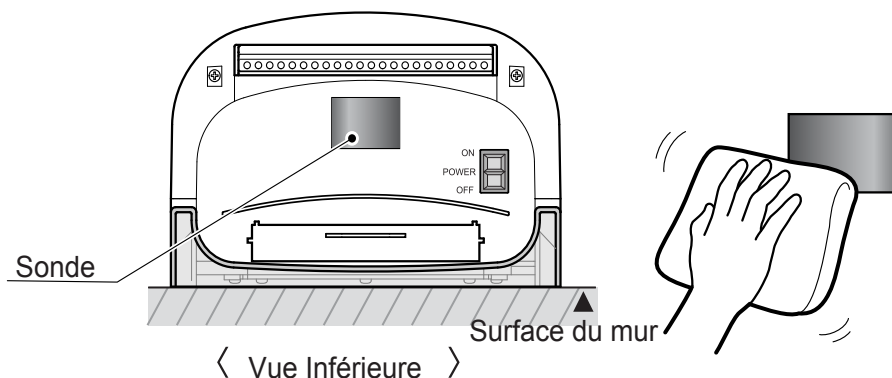
Si vous utilisez le détergent de
cuisine dilué, vous devez essuyer
complètement l'eau.



FRANCAIS

Entretien de la sonde (Mensuel)

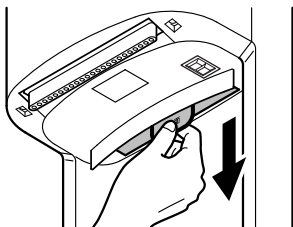
Si la sonde est sale, elle peut ne pas bien détecter et peut mal fonctionner.
Vous devez la nettoyer régulièrement avec un chiffon doux.



Entretien du Filtre (Mensuel)

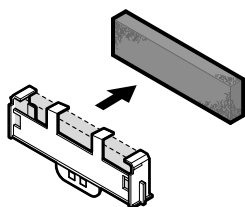
Lorsque le filtre est sale, il peut y avoir un mauvais passage d'air, des bruits anormaux ou même une panne. Nettoyez le filtre régulièrement.

1 Enlevez l'étui du filtre



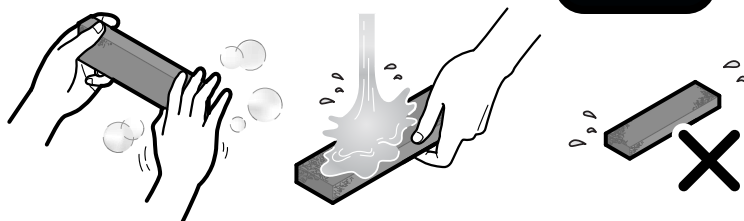
Appuyez le compensateur à l'intérieur de l'étui vers le bas et enlevez l'étui du filtre.

2 Enlevez le filtre



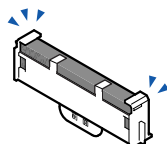
Retirez le filtre de l'étui.

3 Nettoyez le filtre



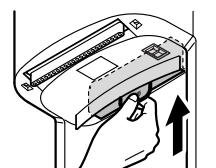
Essuyez légèrement le filtre. Si le filtre est très sale, utilisez de l'eau. Attendez qu'il sèche complètement. Si vous y trouvez des taches résistantes, vous pouvez utiliser du détergent dilué, ensuite attendez qu'il sèche complètement.

4 Réinsérez le filtre



Insérez le filtre solidement pour l'empêcher de rebondir hors de l'étui

5 Installez l'étui du filtre



Réinsérez bien l'étui du filtre dans sa position initiale. Si vous entendez un "Click", alors il est bien en place.

Entretien du Plateau du Drain (Une ou Deux fois par semaine)

Tirez le plateau du drain et enlevez-le de l'Assemblage du Plateau du Drain.

Versez l'eau hors du plateau.

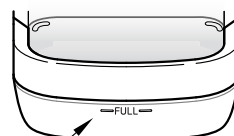
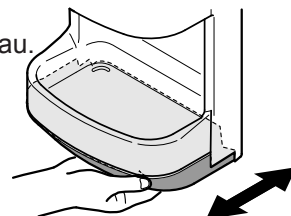
Si vous trouvez de la saleté ou autre chose dans le plateau, rincez avec de l'eau.

Si la saleté persiste, vous pouvez utiliser de l'eau de javel.

En réinsérant le plateau, appuyez jusqu'à entendre un "Click".

Nettoyez avec de l'eau

- Lorsque l'eau dépasse la ligne LIMITE, déversez-la. L'eau débordera si elle dépasse le ligne LIMITE
- En enlevant l'eau recueillie dans le plateau, assurez-vous de tenir le plateau à l'horizontal. Autrement l'eau se déversera du plateau.



Ligne LIMITE <Vue de face>

Dépannage



Avertissement

Ne démontez jamais le produit pour une réparation ou modification sans l'assistance d'un professionnel. Il peut y avoir un choc électrique ou un incendie.

Si vous remarquez quelque chose d'anormal, vérifiez ces étapes avant d'appeler pour un dépannage.

Problème	Solution
Il n'y a pas d'air lorsque les mains sont introduites	● Avez-vous mis le bouton sur ON? → S'il est sur OFF, mettez-le sur ON. ● Le disjoncteur a-t-il été branché? → Si non, branchez-le. ● Y a-t-il des corps étrangers dans le plateau? → Si oui, enlevez-les. ● La sonde est-elle sale? → Si oui, nettoyez-la avec un chiffon doux.
Le sèche-main ne s'arrête pas lorsque les mains sont retirées	● Y a-t-il un corps étranger dans le plateau? → Si oui, enlevez-le. ● La sonde est-elle sale? → Si oui, nettoyez-la avec un chiffon doux.
Mauvais passage d'air pour sécher	● Le filtre est-il bloqué par la poussière ou un corps étranger? → Si oui, nettoyez le filtre.
L'eau reste dans la cuvette	● Les trous du drain sont-ils bloqués par la saleté? → Si oui, nettoyez-les avec une petite baguette. (Voir page 4)

Si le problème demeure après avoir vérifié plus haut, contactez votre vendeur.

Spécifications

Article	Description
Modèle	HDR100#GY
Consommation électrique	120V AC, 4.25 Amps, 60 Hz, 510 W
Raccordement du courant	Câblage
Estimation de décibel	62 dB
Vitesse du ventilateur	Turbo du ventilateur (100 m/s)
Dispositif de sécurité	fusible de température (moteur), fusible de surintensité
Température Ambiante	0° - 40°C
Temps de séchage	12 secondes
Poids	4.5 kg
Capacité du Plateau	700 ml

TOTO U.S.A., INC. GARANTIE LIMITEE DE UN AN

1. TOTO garantit ses Sèche-mains (« Produit ») contre tout défaut de matériau et de fabrication pendant l'utilisation normale, lorsqu'elle est correctement installée et maintenue pour une période de un (1) an à dater de l'achat. La présente garantie limitée ne peut être prolongée que pour le seul ACHETEUR D'ORIGINE de l'appareil et n'est pas transférable à un tiers, y compris mais pas limité à tout acheteur ou propriétaire subséquent du produit. Cette garantie n'est applicable qu'aux produits achetés et installés en Amérique du Nord, Centrale, et du Sud.
2. Les obligations de TOTO selon les termes de cette garantie sont limitées à la réparation, remplacement ou autre ajustement en conséquent, au choix de TOTO, des produits ou des pièces défectueuses en service normal, pourvu qu'un tel produit ait été installé, utilisé et entretenu conformément aux instructions. TOTO se réserve le droit d'effectuer ce genre de vérifications en cas de nécessité afin de déterminer la cause du défaut. TOTO ne facturera pas les interventions ou les pièces relatives à la réparation et au remplacement sous garantie. TOTO n'est pas responsable du coût de désinstallation, de renvoi et/ou de réinstallation de l'appareil.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants:
 - a. Dommage ou perte suite à une cause naturelle telle que incendie, tremblement de terre, inondation, tonnerre, orage etc.
 - b. Dommage ou perte causés par tout accident, utilisation non adaptée, un abus, une négligence ou un mauvais traitement, nettoyage ou entretien de l'appareil.
 - c. Dommage ou perte suite à une mauvaise installation ou à l'installation de l'appareil dans un environnement rude et/ou dangereux ou une mauvaise désinstallation, réparation ou modification de l'appareil.
 - d. Dommage ou perte suite à des surtensions, foudres ou tous autres actes qui ne sont pas la responsabilité de TOTO, ou actes stipulés non supportables par le produit
 - e. Dommage ou perte résultant d'une usure normale et habituelle, telle que la diminution du lustre, grattage ou décoloration avec le temps, habitude de nettoyage, l'eau, ou des conditions atmosphériques.
4. Pour que la garantie limitée soit valable, la preuve d'achat est exigée. TOTO vous encourage à enregistrer votre produit après l'achat pour créer un record du propriété, cela peut être fait au site <http://www.totousa.com>. L'enregistrement du produit est complètement volontaire et à défaut de l'enregistrement ne va pas limiter votre droit au garantie limitée.
5. CETTE GARANTIE DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES. IL EST POSSIBLE QUE L'ACHETEUR AIT D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'UN ÉTAT À UN AUTRE OU D'UNE PROVINCE À L'AUTRE.
6. Pour obtenir une réparation selon les termes de cette garantie, l'acheteur doit livrer à un centre de réparation de TOTO port payé avec preuve d'achat (reçu de caisse original), et une lettre expliquant le problème, ou contacter un distributeur de TOTO ou un entrepreneur de réparation du produit ou écrire directement à TOTO U.S.A., INC., Southern Road, Morrow, Géorgie 30260, (888) 295-8134 ou appelé (678) 466-1300, si en dehors de L'Etat Unis. Si, à cause de la taille du produit ou de la nature du défaut, il n'est pas possible de renvoyer le produit à TOTO, la réception par TOTO d'un avis écrit du défaut avec preuve d'achat (reçu de caisse original) constitue livraison. Dans un tel cas, TOTO peut choisir de réparer le produit chez l'acheteur ou de payer le transport du produit à un centre de réparation.

CETTE GARANTIE ÉCRITE EST LA SEULE GARANTIE FAITE PAR TOTO. LA RÉPARATION, LE REMPLACEMENT OU TOUT AUTRE AJUSTEMENT APPROPRIÉ SELON LES TERMES DE CETTE GARANTIE EST LE SEUL RECOURS DE L'ACHETEUR INITIAL. TOTO N'EST PAS RESPONSABLE DE LA PERTE DU PRODUIT OU DE TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU SECONDAIRE OU DES DÉPENSES ENCOURUES PAR L'ACHETEUR INITIAL NI DE LA MAIN-D'OEUVRE OU AUTRES FRAIS ASSOCIÉS À L'INSTALLATION OU LA MANIPULATION, OU LES FRAIS DE RÉPARATION PAR DES TIERS, NI POUR TOUS AUTRES FRAIS PAS SPÉCIFIQUEMENT MENTIONNÉS. EN AUCUN CAS, LA RESPONSABILITÉ DE TOTO NE PEUT DÉPASSER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT. SAUF QUAND INTERDITE PAR UNE LOI APPLICABLE, TOUTE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, Y COMPRIS CELLE DE VENDABILITÉ OU D'APPLICATION POUR UN USAGE PARTICULIER, EST EXPRESSÉMENT REJETÉ. CERTAINES PAYS NE PERMETTENT PAS LA LIMITATION DE LA LONGUEUR D'UNE GARANTIE SOUS-ENTENDUE, OU L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU SECONDAIRES, IL EST DONC POSSIBLE QUE CETTE LIMITATION ET EXCLUSION NE S'APPLIQUE PAS À VOTRE CAS.